



Gleichstellungsräтин
Consigliera di parità
Consulènta por l'avalianza dles oportunités

bearbeitet von | redatta da:
Michela Morandini (MSc)
Tel. 0471 946 003
michela.morandini@landtag-bz.org

Nur Via pec-mail

An die Arbeitgeberverbände
Alle Associazioni dei datori di lavoro

An die Arbeitnehmerverbände
Alle Associazioni sindacali dei lavoratori

An die Berufskammer der
ArbeitsrechtsberaterInnen
Al Consiglio dei consulenti del lavoro

Schreiben Prot. 975 - 11032020

Ministerialdekret 3.Mai 2018 - Bericht über die Situation des männlichen und weiblichen Personals. Erhebung 2020.

Sehr geehrte Verantwortliche!

In Anlage sende ich Ihnen zur Kenntnis das Schreiben Prot. 975 – 11032020 des Generaldirektors der „Direzione generale Sistemi Informativi“ des Arbeitsministeriums zu den Bestimmungen zum Bericht über die Situation des männlichen und weiblichen Personals zu.

Wir weisen darauf hin, dass aufgrund der derzeitigen Notsituation die Frist der Übermittlung für das Biennium 2018 – 2019 **bis zum 30. Juni 2020 verlängert wurde.**

Jegliche weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Schreiben in Anlage.

Anlage 1 Nota prot. 975 – 11032020

Anlage 2 Schreiben Prot. 975 – 11032020
(Anmerkung: Der deutsche Text stellt lediglich eine Übersetzung dar. Rechtlich verbindlich ist nur der italienische Wortlaut.)

Comunicazione nota prot. 975 - 11032020

Decreto Ministeriale 3 maggio 2018 - Rapporto periodico sulla situazione del personale maschile e femminile. Rilevazione 2020.

Egredi responsabili!

In allegato Vi inoltro per Vs conoscenza la nota prot. 975 – 11032020 del Direttore Generale della Direzione generale Sistemi Informativi del Ministero del lavoro e delle politiche sociali in merito alle disposizioni relative al rapporto sulla situazione del personale maschile e femminile.

Segnaliamo inoltre, che a causa dell'attuale situazione di emergenza, la scadenza per la trasmissione per il biennio 2018 – 2019 **è stata prorogata al 30 giugno 2020.**

Per qualsiasi altra informazione si rimanda alla comunicazione in allegato.

Allegato 1 Nota prot. 975 – 11032020

Allegato 2 Nota prot. 975 – 11032020, versione in lingua tedesca (Nota: Il documento in lingua tedesca costituisce una semplice traduzione. Rilevanza giuridica è attribuita esclusivamente al testo in lingua italiana.)



Südtiroler Landtag
Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano
Cunsèi dla Provinzia autonoma de Bulsan

Gleichstellungsräтин
39100 Bozen | Cavourstraße 23
Consigliera di parità
39100 Bolzano | Via Cavour, 23

Tel. 0471 946 003 | Fax 0471 981 229
gleichstellungsraetin@landtag-bz.org | www.landtag-bz.org/gsr
consiglieraadiparita@consiglio-bz.org | www.consiglio-bz.org/cdp
PEC: gleichstellungsraetin.consparita@pec.prov-bz.org



2

Mit freundlichen Grüßen

Cordiali saluti

Die Gleichstellungsrätin | La Consigliera di parità
Michela Morandini (MSc)

**ANLAGE 1
ALLEGATO 1****NOTA PROT. 975 – 11032020**

Alle Organizzazioni sindacali di rappresentanza
dei lavoratori
Loro sedi

Alle associazioni di rappresentanza datoriale
Loro sedi

Alla Consigliera Nazionale di Parità
Dott.ssa Francesca Bagni Cipriani
consigliernazionaleparita@lavoro.gov.it

Tutte le Consigliere regionali
Loro sedi

Direzione generale delle relazioni
industriali e rapporti di lavoro
dgrapportidilavoro@lavoro.gov.it

Oggetto : Decreto Ministeriale 3 maggio 2018 - Rapporto periodico sulla situazione del personale maschile e femminile. Rilevazione 2020.

Adempimento telematico

Il decreto del Ministro del lavoro e delle politiche sociali del 30 maggio 2018 ha stabilito che a partire dalla annualità 2018, e pertanto per la compilazione dei rapporti relativi al biennio 2016-2017, le aziende tenute a tale adempimento dovranno effettuare la compilazione non più in modalità cartacea, ma direttamente on-line, utilizzando l'applicativo predisposto dal Ministero del lavoro e delle politiche sociali e accessibile al seguente link <https://www.lavoro.gov.it/strumenti-e-servizi/rapporto-periodico-situazione-personale/Pagine/default.aspx>.

L'attività si colloca nel percorso di digitalizzazione e semplificazione intrapreso ormai da tempo da questo Ministero al duplice scopo di consentire ai soggetti obbligati di adempiere agli obblighi in modo sempre più semplificato e alle Consigliere/ai Consiglieri e alle strutture dell'Amministrazione di avere dati omogenei sempre a disposizione per le attività di conoscenza e monitoraggio dei fenomeni. In ragione di ciò tutte/tutti le/i Consigliere/i accedono direttamente alla piattaforma per le attività istituzionali cui sono chiamate nell'ambito della normativa in materia di pari opportunità.

Annualità 2018

In ragione delle novità introdotte in corso di anno e dell'implementazione del sistema informatico, l'annualità del 2018 è stata considerata un'annualità transitoria in ragione della quale era stata prorogata la data di scadenza – 30 giugno 2018 – consentendo altresì alle regioni e province autonome dove erano in uso apposite procedure telematiche per effettuare l'adempimento, di continuare ad utilizzarle.

Annualità 2020



Dopo la fase di prima applicazione di cui al comma 1 dell'articolo 3 del già menzionato decreto ministeriale 3 maggio 2018, il termine di trasmissione è fissato al 30 aprile dell'anno successivo alla scadenza di ciascun biennio.

Purtuttavia, in considerazione delle esigenze organizzative che le aziende stanno manifestando in ragione delle misure di contenimento all'emergenza epidemiologica COVID-19, **anche per il biennio 2018-2019 la scadenza è prorogata al 30 giugno 2020.**

A partire dal 14 marzo 2020, tutte le aziende che al 31 dicembre 2019 occupano più di 100 dipendenti sono obbligate a compilare - entro il 30 giugno 2020 - il rapporto esclusivamente in modalità telematica, accedendo dal portale del Ministero del lavoro e delle politiche sociali – www.lavoro.gov.it – all'applicativo "Equalmonitor" utilizzando le credenziali già in possesso per accedere a cliclavoro ovvero con le credenziali SPID (articolo 1, comma 3 del DM 3 maggio 2018).

L'applicativo sarà accessibile:

- alla Consiglieria nazionale di parità e alle/ai consigliere/consiglieri di parità di tutte le Regioni e delle Province autonome di Trento e Bolzano, per consentire loro lo svolgimento delle attività istituzionali previste dall'articolo 46, comma 2 del decreto legislativo n. 198 del 2006 (invio al Dipartimento delle pari opportunità presso la Presidenza del Consiglio dei ministri) e a segnalare eventuali inadempimenti;
- all'Ispettorato nazionale del lavoro per eventuali attività di vigilanza;
- alle Direzioni generali del Ministero del lavoro e delle politiche sociali per le consuete attività di monitoraggio richiamate nelle premesse.

La redazione del rapporto equivale alla trasmissione dello stesso alla/al consigliera/consigliere regionale o delle Province autonome di Trento e Bolzano e il suo salvataggio in formato pdf consente alle aziende di inviare il Rapporto unitamente alla ricevuta rilasciata dal sistema, alle Rappresentanze Sindacali aziendali, secondo quanto previsto dall'articolo 1, comma 6 del citato decreto del 3 maggio 2018.

La presente nota, predisposta d'intesa con la Direzione Generale dei rapporti di lavoro e delle relazioni industriali che legge per conoscenza, sarà pubblicata sui siti istituzionali onde consentire la massima diffusione alle aziende obbligate.

Il Direttore Generale
Grazia Strano



**ANLAGE 2
ALLEGATO 2**

**SCHREIBEN PROT. 975 – 11032020
NOTA PROT. 975 – 11032020**

An die Arbeitnehmerverbände
An ihre Sitze

An die Arbeitgeberverbände
An ihre Sitze

An die nationale Gleichstellungsrätin
Dr.in Francesca Bagni Cipriani
consiglieranazionaleparita@lavoro.gov.it

An alle regionalen
Gleichstellungsrätinnen
An ihre Sitze

An die Direzione generale delle relazioni
industriali e rapporti di lavoro
dgrapportidilavoro@lavoro.gov.it

Betreff : Ministerialdekret 3.Mai 2018 - Bericht über die Situation des männlichen und weiblichen Personals. Erhebung 2020

Telematische Verpflichtungen

Das Dekret des Arbeitsministers vom 30.Mai 2018 sieht vor, dass ab dem Jahr 2018 und damit für das Ausfüllen der Berichte für das Biennium 2016 – 2017, die dazu verpflichteten Betriebe die Berichte nicht mehr in Papierformat, sondern direkt Online über die Anwendung des Arbeitsministeriums unter nachfolgender Adresse ausfüllen müssen: <https://www.lavoro.gov.it/strumenti-e-servizi/rapporto-periodico-situazione-personale/Pagine/default.aspx>

Dieses Vorgehen geht einher mit dem Prozess der Digitalisierung und Vereinfachung, welchem sich dieses Ministerium seit Längerem verschrieben hat. Ziel dabei ist es, einerseits den verpflichteten Personen die Möglichkeit zu geben, ihren Pflichten in einer immer vereinfachteren Form nachzukommen, andererseits den Gleichstellungsrätinnen und Gleichstellungsräten sowie den Verwaltungsstrukturen einheitliche Daten zur Einsicht und Beobachtung der sich entwickelnden Phänomene zur Verfügung zu stellen. Aus diesen Gründen erhalten alle Gleichstellungsrätinnen und Gleichstellungsräte direkten Zugang zur Plattform, um so ihren institutionellen Verpflichtungen im Bereich der Gesetzgebung zur Chancengleichheit nachkommen zu können.

Jahr 2018

Aufgrund der im Laufe des Jahres eingeführten Neuerungen sowie der Einführung des informatischen Systems wurde das Jahr 2018 als Übergangsjahr angesehen und daher die Frist bis zum 30. Juni verlängert, wobei auch den Regionen und Autonomen Provinzen, in denen eigens dafür vorgesehene telematische Verfahren angewandt wurden, die Möglichkeit gegeben wurde, diese weiter zu verwenden.



Jahr 2020

Nach der ersten Anwendungsphase laut Artikel 3, Absatz 1, des oben genannten Dekretes vom 3. Mai 2018 wurde die Frist für die Übermittlung auf den 30. April des Folgejahres eines jeden Bienniums, festgelegt.

Nichtsdestotrotz, angesichts der organisatorischen Anforderungen, welche die Betriebe aufgrund der Maßnahmen zur Bekämpfung des durch COVID – 19 bedingten epidemiologischen Ausnahmezustandes vornehmen müssen, **ist auch für das Biennium 2018 - 2019 die Frist bis zum 30. Juni 2020 verlängert.**

Ab dem 14. April 2020 sind alle Betriebe, die mit Stand 31. Dezember 2019 mehr als 100 Bedienstete beschäftigen, dazu verpflichtet, den Bericht ausschließlich in telematischer Form auszufüllen. Der Zugriff erfolgt dabei über das Portal des Arbeitsministeriums – www.lavoro.gov.it – über die Anwendung „Equalmonitor“ durch Verwendung der für den Zugriff zu „Cliclavoro“ benutzten Zugangsdaten oder mittels SPID (Artikel 1, Absatz 3 Ministerialdekret vom 3. Mai 2018).

Zugriff auf die Anwendung haben:

- die nationale Gleichstellungsrätin und die Gleichstellungsrätinnen – und Gleichstellungsräte aller Regionen und der Autonomen Provinzen Trient und Bozen, um ihnen die Abwicklung der laut Artikel 46, Absatz 2 des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr.198 vom Jahr 2006 vorgesehenen institutionellen Tätigkeiten zu ermöglichen (Übermittlung an das beim Ministerrat angesiedelte Ressort für Chancengleichheit), und eventuelle Nichterfüllungen melden zu können;
- das nationale Arbeitsinspektorat für eventuelle Überwachungstätigkeiten;
- die Generaldirektionen des Arbeitsministeriums für die eingangs angeführten gewöhnlichen Überwachungstätigkeiten.

Das Ausfüllen des Berichtes entspricht der Übermittlung desselben an die Gleichstellungsrätin oder den Gleichstellungsrat der Region oder der Autonomen Provinzen Trient und Bozen und das Speichern im PDF – Format ermöglicht es den Betrieben, den Bericht gemeinsam mit der vom System generierten Bestätigung an die Gewerkschaftsvertretungen in den Betrieben gemäß Artikel 1, Absatz 6 des oben angeführten Dekretes vom 3. Mai 2018 zu senden.

Das vorliegende Schreiben, welches im Einvernehmen mit der „Direzione Generale dei rapporti di lavoro e delle relazioni industriali“ ausgearbeitet wurde und diesem zur Kenntnis übermittelt wird, wird auf den institutionellen Seiten veröffentlicht, um die maximale Verbreitung desselben unter den verpflichteten Betrieben zu ermöglichen.

Die Generaldirektorin
Grazia Strano